

**PHILIPS**

**On Ear**

Серия 4000

ТАН4205



# Руководство пользователя

Зарегистрируйте свой продукт и воспользуйтесь поддержкой на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Важные инструкции по безопасности</b>	<b>2</b>
	Безопасность слуха	2
	Общая информация	2

---

<b>2</b>	<b>Ваши накладные наушники Bluetooth</b>	<b>3</b>
	Содержимое коробки	3
	Другие устройства	3
	Обзор вашей беспроводной гарнитуры Bluetooth	4

---

<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>5</b>
	Зарядка аккумулятора	5
	Сопряжение наушников с мобильным телефоном	5

---

<b>4</b>	<b>Использование наушников</b>	<b>6</b>
	Подключение наушников к устройству Bluetooth	6
	Управление звонками и музыкой	6

---

<b>5</b>	<b>Технические данные</b>	<b>8</b>
----------	---------------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Предупреждение</b>	<b>9</b>
	Декларация о соответствии	9
	Утилизация старого устройства и аккумулятора	9
	Извлечение встроенного аккумулятора	9
	Соответствие EMF	9
	Экологическая информация	10
	Уведомление о соответствии	10

---

<b>7</b>	<b>Торговые марки</b>	<b>11</b>
----------	-----------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>12</b>
----------	---------------------------------	-----------

# 1 Важные инструкции по безопасности

## Безопасность слуха



### Опасно

- Чтобы избежать ухудшения слуха, ограничьте время использования наушников на высокой громкости и установите безопасный уровень громкости. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При использовании гарнитуры обязательно соблюдайте следующие правила.

- Слушайте музыку на разумных уровнях громкости в течение разумных периодов времени.
- Не поднимайте громкость постепенно, так как ваш слух адаптируется.
- Не увеличивайте громкость до такого уровня, что вы не слышите, что происходит вокруг вас.
- Следует соблюдать осторожность или временно прекращать использование в потенциально опасных ситуациях.
- Чрезмерное звуковое давление от наушников может привести к потере слуха.
- Использование наушников во время вождения, надетых на оба уха, не рекомендуется и может быть запрещено в некоторых местах.
- В целях безопасности избегайте отвлечения на музыку или телефонные звонки во время езды или в других потенциально опасных средах.

## Общая информация

Чтобы избежать повреждения или неисправности:

### Внимание

- Не подвергайте наушники чрезмерному нагреву.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг.
- Не погружайте наушники в воду.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивы.
- Для очистки наушников используйте мягкую губку, при необходимости смоченную в минимальном количестве воды или разбавленного мягкого мыла.
- Встроенный аккумулятор не должен подвергаться чрезмерному нагреву во время воздействия солнечного света, огня и тому подобного.
- Существует опасность взрыва при неправильной замене аккумулятора. Выполняйте замену только на такой же или эквивалентный аккумулятор.

О температуре и влажности для работы и хранения

- Используйте или храните в месте, где температура от  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) и  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ) (относительная влажность до 90%).
- Срок службы аккумулятора может быть меньше в условиях высокой или низкой температуры.

## 2 Ваши накладные наушники Bluetooth



Краткое руководство пользователя

---

### Другие устройства

Мобильный телефон или устройство (например, ноутбук, планшет, адаптеры Bluetooth, MP3-плееры и т. д.), которое поддерживает Bluetooth и совместимо с гарнитурой (см. «Технические данные»).

Компания Philips приветствует вас и поздравляет с приобретением! Чтобы в полной мере воспользоваться поддержкой, которую предлагает Philips, зарегистрируйте свой продукт по адресу [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Благодаря этим накладным наушникам Philips:

- наслаждайтесь удобными беспроводными звонками;
- наслаждайтесь и управляйте беспроводной музыкой;
- переключайтесь между звонками и музыкой.

---

### Содержимое коробки

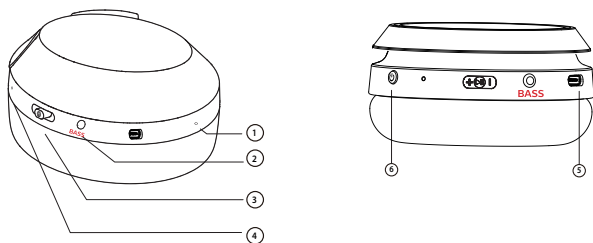



Накладные наушники Bluetooth Philips SHN4205



USB-кабель для зарядки (только для зарядки)

## Обзор вашей беспроводной гарнитуры Bluetooth



- ① Микрофон
- ② Усиление низких частот
- ③ Музыка/звонок/кнопка управления воспроизведением/громкость
- ④ Светодиодный индикатор
- ⑤ Разъем для зарядки USB Type-C
- ⑥  (включение/выключение/сопряжение)

## 3 Начало работы

### Зарядка аккумулятора

#### Примечание

- Прежде чем использовать гарнитуру в первый раз, поместите гарнитуру в чехол для зарядки и зарядьте аккумулятор в течение 3 часов, чтобы обеспечить оптимальную емкость и срок службы аккумулятора.
- Во избежание повреждений используйте только оригинальный USB-кабель для зарядки.
- Завершите вызов перед зарядкой гарнитуры, так как подключение гарнитуры к зарядке выключит гарнитуру.

Подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки к:


- Разъем для зарядки USB Type-C на наушниках и
  - Разъем USB зарядного устройства компьютера.
- ↳ Светодиод горит белым во время зарядки и гаснет, когда наушники полностью заряжены.

#### Совет

- Обычно полная зарядка занимает 2 часа.

### Выполните сопряжение наушников с вашим мобильным телефоном.

Прежде чем использовать наушники с мобильным телефоном в первый раз, выполните их сопряжение с мобильным телефоном. Успешное сопряжение создает уникальную зашифрованную связь между наушниками и мобильным телефоном. Наушники хранят в памяти последние 8 устройств. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 8 устройствами, устройство, с которым сопряжение было выполнено раньше всего, будет заменено новым.

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Нажмите и удерживайте  в течение 6 секунд, пока синий и белый светодиоды не начнут попеременно мигать.
  - ↳ Наушники остаются в режиме сопряжения в течение 5 минут.
- 3 Убедитесь, что мобильный телефон включен и его функция Bluetooth активирована.
- 4 Выполните сопряжение наушников с мобильным телефоном. Для получения подробной информации обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона.

В следующем примере показано, как выполнить сопряжение наушников и мобильного телефона.

- ↳ Активируйте функцию Bluetooth вашего мобильного телефона, выберите **Philips TAH4205**



**Philips TAH4205**

## 4 Использование гарнитуры

### Подключите гарнитуру к устройству Bluetooth

- 1 Включите мобильный телефон/устройство Bluetooth.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, чтобы включить наушники.
  - ↳ Белый светодиод загорится.
  - ↳ Наушники автоматически подключаются к последнему подключенному мобильному телефону/устройству Bluetooth.



#### Совет

- Если вы включаете мобильный телефон/устройство Bluetooth или активируете функцию Bluetooth после включения наушников, вам необходимо вручную повторно подключить наушники к мобильному телефону/устройству Bluetooth.



#### Примечание

- Если через 5 минут наушники не смогут подключиться к последнему подключенному устройству Bluetooth в радиусе действия, они перейдут в режим сопряжения, а затем автоматически выключатся, если через 5 минут они все еще не будут подключены к какому-либо устройству Bluetooth.
- Если наушники не имеют истории подключений и не подключатся ни к одному устройству Bluetooth в течение 5 минут, они автоматически выключатся.

### Управление звонками и музыкой

#### Вкл/выкл

Задача	Кнопка	Работа
Включите наушники.	Вкл/выкл	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд.
Выключите наушники.	Вкл/выкл	Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд. ↳ Белый светодиод загорается и гаснет.

#### Управление музыкой

Задача	Кнопка	Работа
Запуск или приостановка музыки.	управление музыкой/звонком	Нажмите один раз.
Управление громкостью.	+/-	Нажмите +/-
Следующая композиция.	+	Нажмите + дважды.
Предыдущая композиция.	-	Нажмите - дважды.

#### Управление звонком

Задача	Кнопка	Работа
Принятие / отбой звонка.	управление музыкой/звонком	Нажмите один раз.
Переключение вызова во время разговора.	управление музыкой/звонком	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд.

## Другие индикаторы состояния наушников

Состояние наушников	Индикатор
Наушники подключены к устройству Bluetooth, когда они находятся в режиме ожидания или когда вы слушаете музыку.	Синий светодиод будет загораться каждые 7,5 секунд.
Наушники готовы к сопряжению.	Светодиод мигает попеременно синим и белым.
Наушники включены, но не подключены к устройству Bluetooth.	Синий светодиод медленно мигает. Если установить подключение невозможно, наушники выключатся через 5 минут.
Низкий уровень заряда аккумулятора.	Белый светодиод мигает 4 раза каждую секунду, пока аккумулятор не разрядится полностью
Аккумулятор полностью заряжен.	Белый светодиод не горит.



# 5 Технические данные

## Гарнитура

- Время воспроизведения: 29 часов (без усиления низких частот)
- Время разговора: 21 час  
Время ожидания: 166 часов
- Время зарядки: 2 часа  
Литий-полимерный аккумулятор (250 мАч)
- Версия Bluetooth: 5.0  
Совместимые профили Bluetooth:
  - HFP (Профиль громкой связи)
  - A2DP (Расширенный профиль распространения звука)
  - AVRCP (Профиль дистанционного управления звуком/видео)
- Поддерживаемый звуковой кодек: SBC
- Частотный диапазон: 2.402-2.480 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБм
- Радиус действия: до 10 метров (33 фута)
- Цифровое подавление эха и шумоподавление
- Автоматическое выключение
- Порт USB Type-C для зарядки
- Поддержка SBC
- Предупреждение о низком заряде аккумулятора: доступно



### Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 6 Предупреждение

### Декларация о соответствии

Настоящим MMD Hong Kong Holding Limited заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. Вы можете найти декларацию о соответствии на [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### Утилизация старого устройства и аккумулятора



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Этот символ на продукте означает, что на продукт распространяется европейская директива 2012/19/EU.



Этот символ означает, что продукт содержит встроенный аккумулятор, на который распространяется европейская директива 2013/56/EU и который нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем доставить продукт в официальный пункт сбора или в сервисный центр Philips, чтобы специалист извлек аккумулятор.

Наведите справки о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических товаров и аккумуляторов. Следуйте местным правилам и никогда не утилизируйте продукт и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых продуктов и аккумуляторов способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

### Извлечение встроенного аккумулятора

Если в вашей стране нет системы сбора/утилизации электронных продуктов, вы можете защитить окружающую среду, вынув и утилизировав аккумулятор перед утилизацией наушников.

- Убедитесь, что гарнитура отключена от зарядного устройства, прежде чем извлекать аккумулятор.



### Соответствие EMF

Этот продукт соответствует всем применимым стандартам и нормам, касающимся воздействия электромагнитных полей.

---

## Экологическая информация

Вся ненужная упаковка была исключена. Мы постарались сделать упаковку легко разделяемой на три материала: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный пенопласт). Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно в случае разборки специализированной компанией. Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, использованных аккумуляторов и старого оборудования.

---

## Уведомление о соответствии

Это устройство соответствует правилами Федеральной комиссии по связи США (FCC), часть 15. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении следующих двух условий:

1. **Это устройство не может вызывать помехи и**
2. **Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.**

### Правила FCC

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с правилами Федеральной комиссии по связи США (FCC), часть 15. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и излучает радиочастотную энергию, и при нарушении инструкции по установке и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Однако даже при соблюдении инструкций по установке нет гарантии того, что в каком-то конкретном случае не возникнут помехи. Если данное устройство вызывает помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов,

что можно проверить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью описанных ниже мер:

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между приемником и данным устройством.
- Подключите данное устройство к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

### Заявление по радиационному воздействию FCC:

Данное оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия FCC, установленным для неконтролируемой среды. Этот передатчик не должен находиться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

**Внимание:** Пользователь предупрежден о том, что изменения или модификации, явно не утвержденные стороной, ответственной за соблюдение нормативных требований, могут повлечь за собой аннулирование прав пользователя на использование оборудования.

### Канада:

Это устройство содержит безлицензионный передатчик (и) / приемник (и), которые соответствуют безлицензионной RSS Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство не должно вызывать вредных помех и (2) это устройство должно быть устойчивым ко всем принимаемым помехам, включая те, которые могут вызывать сбои в работе устройства. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Заявление по радиационному воздействию IC:

Данное оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия Канады, установленным для неконтролируемых сред.

Этот передатчик не должен находиться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

# 7 Торговые марки

---

## Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Top Victory Investment Limited осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

# 8 Часто задаваемые вопросы


## **Гарнитура Bluetooth не включается.**

Уровень заряда аккумулятора низкий. Зарядите гарнитуру.

## **Я не могу выполнить сопряжение гарнитуры Bluetooth и устройства Bluetooth.**

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth и включите устройство Bluetooth, прежде чем включать гарнитуру.

## **Как сбросить сопряжение.**

Оставьте наушники в режиме сопряжения (красный и синий индикаторы попеременно мигают), нажмите кнопку питания  (+) и удерживайте более 6 секунд, пока не загорится фиолетовый светодиод.

## **Я слышу, но не могу управлять музыкой на моем устройстве Bluetooth (например, воспроизведение/приостановка/пропуск вперед/назад).**

Убедитесь, что источник звука Bluetooth поддерживает AVRCP (см. «Технические данные»).

## **Уровень громкости гарнитуры слишком низкий.**

Некоторые устройства Bluetooth не могут синхронизировать уровень громкости с гарнитурой. В этом случае необходимо отрегулировать громкость на устройстве Bluetooth отдельно, чтобы достичь соответствующего уровня громкости.

## **Устройство Bluetooth не может найти гарнитуру.**

- Гарнитура может быть подключена к ранее сопряженному устройству. Выключите подключенное устройство или переместите его за пределы радиуса действия.
- Возможно, сопряжение было сброшено или гарнитура ранее была сопряжена с другим устройством. Снова подключите гарнитуру к устройству Bluetooth, как описано в руководстве пользователя. (см. «Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз» на стр. 6).

## **Моя гарнитура Bluetooth подключена к мобильному телефону с поддержкой Bluetooth, но музыка воспроизводится только через динамик мобильного телефона.**

Обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона. Выберите прослушивание музыки через гарнитуру.

## **Качество звука низкое, слышно потрескивание.**

- Устройство Bluetooth вне радиуса действия. Уменьшите расстояние между гарнитурой и устройством Bluetooth или устраните препятствия между ними.
- Зарядите гарнитуру.

## **Качество звука плохое, а потоковая передача с мобильного телефона очень медленная или потоковая передача звука не работает вообще.**

Убедитесь, что ваш мобильный телефон не только поддерживает (моно) HFP, но также поддерживает A2DP и совместим с BT4.0 x (или выше) (см. «Технические данные»).

Для получения дальнейшей поддержки посетите [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte a site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Philips и эмблема Philips Shield являются зарегистрированными товарными знаками Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Этот продукт был изготовлен и продан под ответственность MMD Hong Kong Holding Limited или одного из ее филиалов и MMD Hong Kong Holding Limited является гарантом в отношении этого продукта.

